

Radio de communication machine John Deere



LIVRET D'ENTRETIEN Radio de communication machine John Deere

OMPFP15138 ÉDITION B5 (FRENCH)

John Deere Ag Management Solutions
PRINTED IN U.S.A.



Introduction

www.StellarSupport.com

NOTE: Il est possible que les fonctionnalités du produit ne soient pas entièrement présentées dans ce document, certaines modifications ayant pu être apportées après la date d'impression. Lire les livret d'entretien et guide de référence les plus récents avant utilisation. S'en procurer un exemplaire auprès d'un concessionnaire ou sur www.StellarSupport.com.

OUO6050,0000FB1 -28-10AUG10-1/1

Lire ce livret

Avant d'utiliser la console et le logiciel, se familiariser avec les composants et procédures nécessaires à l'utilisation correcte et sans danger.

IMPORTANT: Les composants GreenStar suivants ne résistent pas aux intempéries et ils ne doivent être utilisés que sur des machines

équipées d'une cabine. Un usage inapproprié peut annuler la garantie.

- Console GreenStar d'origine et processeur mobile
- Consoles GreenStar
- Kit de direction AutoTrac Universel
- Radio de communication machine John Deere

HC94949,00001DC -28-13DEC12-1/1

Table des matières

	Page		Page
Sécurité		Valeurs prescrites	
Reconnaître les symboles de mise en garde	05-1	Caractéristiques de la radio	40-1
Comprendre les termes de mise en garde	05-1	Déclaration de conformité CE	40-1
Respecter les consignes de sécurité	05-1	Identification du code de date	40-2
Sécurité en matière d'entretien	05-2	Union Douanière—EAC	40-3
Utilisation correcte du marchepied et des mains courantes	05-2		
Manipulation des composants électroniques et des supports en toute sécurité	05-3		
Utilisation correcte de la console électronique ...	05-3		
Pour éviter chocs électriques et incendies	05-4		
Danger de l'exposition aux champs haute fréquence	05-4		
Précautions contre les lignes électriques	05-4		
Avis d'application de la réglementation pour l'utilisateur			
Informations destinées à l'utilisateur	10-1		
États-Unis—Notifications à l'utilisateur de la Commission fédérale des communications (FCC)	10-1		
Canada—Notifications à l'utilisateur d'Industry Canada	10-2		
Communauté européenne	10-3		
Aperçu du système			
Principe de fonctionnement	15-1		
Composants	15-2		
Configuration de la radio			
Création d'un réseau	20-1		
Définition de Mon nom sur le réseau	20-7		
Vérification de la fonctionnalité du réseau	20-8		
Reprogrammation de la radio			
Mise à jour du logiciel de radio	25-1		
Informations réseau			
Onglet Réseau	30-1		
Diagnostics de réseau	30-2		
Pannes et remèdes			
Dépannage de la radio	35-1		
Protection des connexions d'antenne	35-2		

*Livret original. Toutes les informations, illustrations et caractéristiques
contenues dans la présente publication sont à jour au moment de
la publication, le constructeur se réservant le droit d'apporter sans
notification toute modification jugée appropriée.*

COPYRIGHT © 2015
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRATION™ Manual

Sécurité

Reconnaître les symboles de mise en garde

Voici le symbole de mise en garde. Lorsqu'il apparaît sur la machine ou dans la présente publication, c'est pour prévenir d'un risque potentiel de blessure.

Respecter tous les conseils de sécurité ainsi que les consignes générales de prévention des accidents.



DX,ALERT -28-29SEP98-1/1

TS1389 —UN—28JUN13

Comprendre les termes de mise en garde

Le symbole de mise en garde est accompagné d'un terme, tel que DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION. Le terme DANGER repère les dangers les plus graves.

Les autocollants avec DANGER ou AVERTISSEMENT signalent des dangers spécifiques. Les autocollants avec ATTENTION se réfèrent à des précautions d'ordre général. Dans la présente publication, le terme ATTENTION accompagne les messages de sécurité.

⚠ DANGER

⚠ AVERTISSEMENT

⚠ ATTENTION

DX,SIGNAL -28-03MAR93-1/1

TS187 —28—27JUN08

Respecter les consignes de sécurité

Lire attentivement tous les conseils de sécurité contenus dans cette publication et ceux apposés sur la machine. Veiller à ce que les autocollants soient lisibles. Remplacer les autocollants manquant ou endommagés. S'assurer que les autocollants adéquats sont apposés sur les nouveaux équipements et les pièces de rechange. Des autocollants de rechange sont disponibles chez le concessionnaire John Deere.

Il peut exister des informations de sécurité supplémentaires concernant des pièces et des composants provenant de fournisseurs et dont il n'est pas fait mention dans ce livret d'entretien.

Apprendre à utiliser la machine et en manipuler les commandes. Ne pas confier la machine à une personne non formée à cet effet.

Maintenir la machine en permanence en bon état. Toute modification non autorisée apportée à la machine peut en affecter le fonctionnement, la sécurité et la longévité.



Prendre contact avec le concessionnaire John Deere en cas de difficultés à comprendre certaines parties de cette publication et pour obtenir de l'aide.

DX,READ -28-16JUN09-1/1

TS201 —UN—15APR13

Sécurité en matière d'entretien

Avant de passer au travail, lire attentivement les instructions d'entretien. Tenir les lieux secs et propres.

Ne jamais effectuer d'opérations de lubrification, d'entretien ou de réglage, machine en marche. Se tenir à l'écart (mains, pieds, vêtements) des éléments mobiles. Débrayer tous les entraînements et actionner les commandes jusqu'à élimination de la pression. Abaisser l'équipement au sol. Arrêter le moteur. Retirer la clé. Laisser refroidir la machine.

Étayer solidement tous les éléments de la machine qu'il faut relever pour l'entretien.

Veiller à ce que tous les éléments demeurent en bon état et soient installés correctement. Effectuer immédiatement toutes les réparations. Remplacer les éléments usés ou détériorés. Éliminer les accumulations de graisse, d'huile ou de saleté.

Sur les équipements automoteurs, débrancher le(s) câble(s) de masse (-) de la (des) batterie(s) avant d'intervenir sur l'installation électrique ou d'effectuer des travaux de soudage sur la machine.

Sur les outils tractés, déconnecter les faisceaux électriques provenant du tracteur avant de procéder à l'entretien des composants électriques ou d'effectuer des travaux de soudage sur la machine.



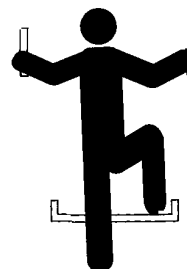
TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -28-17FEB99-1/1

Utilisation correcte du marchepied et des mains courantes

Pour éviter les chutes, monter et descendre face à la machine en utilisant le marchepied. Veiller à toujours être en contact avec le marchepied et les mains courantes.

Redoubler de prudence lorsque les surfaces sont rendues glissantes par de la boue, de la neige ou de l'humidité. Veiller à ce que les marches soient toujours propres, sans traces de graisse ou d'huile. Ne jamais descendre de la machine en sautant. Ne jamais monter sur une machine ni en descendre lorsqu'elle est en marche.



T133468 —UN—15APR13

DX,WW,MOUNT -28-12OCT11-1/1

Manipulation des composants électroniques et des supports en toute sécurité

Une chute lors de la pose ou de la dépose de composants électroniques montés sur un équipement peut entraîner des blessures graves. Utiliser une échelle ou une plate-forme pour accéder facilement à chaque emplacement de montage. Veiller à utiliser des mains courantes et des marchepieds solides et sûrs. Ne pas poser ou déposer de composants par temps humide ou en cas de gel.

Pour installer une station de base RTK ou en faire l'entretien sur une tour ou toute autre structure élevée, faire appel à un grimpeur certifié.

Lors du montage ou de l'entretien d'un mât récepteur de positionnement utilisé sur un équipement, utiliser les techniques de levage appropriées et porter les équipements de protection adaptés. Le mât est lourd

et peut être difficile à manipuler. Deux personnes sont nécessaires si les emplacements de montage ne sont pas accessibles à partir du sol ou d'une plate-forme de service.



TIS249 —UN—23AUG88

DX,WW,RECEIVER -28-24AUG10-1/1

Utilisation correcte de la console électronique

Les consoles électroniques sont des dispositifs auxiliaires prévus pour aider l'utilisateur à effectuer le travail dans le champ, améliorer le confort et fournir un divertissement. Les consoles peuvent offrir une gamme étendue de fonctionnalités; elles sont utilisées dans de nombreuses applications de système de machine et peuvent être utilisées par d'autres dispositifs auxiliaires tels que les appareils électroniques portatifs.

Un dispositif auxiliaire est un appareil qui n'est pas requis pour faire fonctionner la machine pour son usage primaire. L'opérateur est toujours responsable de la sécurité de l'utilisation et du contrôle de la machine.

Pour éviter les blessures pendant l'utilisation de la machine:

- Placer la console conformément à la notice de montage. S'assurer que l'appareil est bien fixé, qu'il n'obstrue pas la vue du conducteur et qu'il n'interfère pas avec les commandes de la machine.
- Ne pas se laisser distraire par la console. Rester vigilant. Faire attention à la machine et à la zone environnante.

- Ne pas modifier les paramètres ni accéder toute fonction qui nécessite une utilisation prolongée des commandes de la console pendant que la machine se déplace. Arrêter la machine dans un emplacement sûr et la mettre en position de stationnement avant d'entreprendre de telles opérations.
- Ne jamais régler le volume si haut qu'il couvre le bruit de la circulation extérieure et des véhicules d'urgence.

Pour favoriser la sécurité de l'utilisation, certaines fonctions des consoles peuvent être désactivées à moins que le mouvement de la machine soit limité ou qu'elle soit en position de stationnement. Le contournement de ce dispositif de sécurité peut enfreindre les lois applicables et résulter en des dommages, des blessures graves ou la mort.

Utiliser la fonctionnalité disponible de la console seulement quand les conditions permettent de le faire en toute sécurité et conformément aux instructions fournies. Toujours se conformer au règles de conduite sûre, aux réglementations locales et au code de la route pendant l'utilisation de tout dispositif auxiliaire.

RR94114,0001FFA -28-18DEC14-1/1

Pour éviter chocs électriques et incendies

L'équipement alimenté par la batterie ou les autres sources de courant électrique produisent un choc électrique, des étincelles ou des arcs si un court-circuit se produit. Les courts-circuits électriques peuvent atteindre des températures suffisamment élevées pour brûler les personnes, ou mettre feu ou faire fondre des matières ordinaires.

Pour éviter les blessures causées par un choc électrique, les brûlures ou les risques d'incendie, toujours débrancher l'alimentation de batterie ou toute autre source de courant électrique de l'équipement avant de poser ou d'effectuer l'entretien de:

- Débrancher la cosse de masse (borne négative [-]) de la batterie.
- Détacher et déposer la batterie.
- Couper l'alimentation de la batterie principale ou l'autre source de courant électrique.
- Débrancher la source d'alimentation électrique de l'équipement.



Comprendre et respecter tous les codes et règlements locaux lors de l'installation d'un équipement électrique.

HC94949,0000487 -28-27JAN14-1/1

PC12631—UN—04JUN10

Danger de l'exposition aux champs haute fréquence

Éviter tout risque de blessure due à l'exposition aux champs haute fréquence de l'antenne. Ne pas toucher l'antenne pendant que le système est en train de transmettre. Toujours couper l'alimentation de l'antenne avant d'effectuer l'installation ou l'entretien.

L'antenne doit toujours être distante d'au moins 20 cm (8 in.) de l'opérateur ou des personnes avoisinantes.



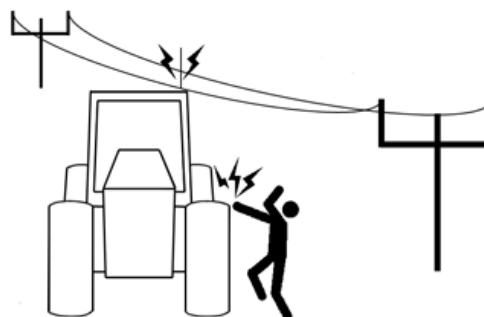
JS56696,0000C0E -28-11DEC12-1/1

PC12632—UN—04JUN10

Précautions contre les lignes électriques

L'antenne de la machine peut être suffisamment haute pour entrer en contact avec des câbles électriques à faible hauteur. Éviter les blessures graves causées par un choc électrique:

- rester à l'écart des câbles électriques à faible hauteur pendant l'utilisation ou le transport de la machine.



HC94949,0000488 -28-24JAN14-1/1

PC13658—UN—08NOV11

Avis d'application de la réglementation pour l'utilisateur

Informations destinées à l'utilisateur

Cet appareil doit être utilisé tel qu'il est fourni par John Deere Ag Management Solutions. La modification de ces

appareils sans l'autorisation expresse par écrit de John Deere Ag Management Solutions peut annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser cet appareil.

CZ76372,00003A2 -28-10DEC14-1/1

États-Unis—Notifications à l'utilisateur de la Commission fédérale des communications (FCC)

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

- (1) Cet appareil ne doit pas causer de brouillage nuisible et
- (2) Cet appareil doit accepter les brouillages, y compris ceux pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un dispositif numérique de classe A, conformément à l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites sont destinées à fournir une protection raisonnable contre les brouillages nuisibles quand l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement génère,

utilise et peut émettre une énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au livret d'instructions, peut causer un brouillage nuisible pour les radiocommunications. L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle risque de causer un brouillage nuisible, auquel cas il incombera à l'utilisateur de corriger l'interférence à ses propres frais.

Indications sur l'exposition de fréquence radio (RF)

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements de la FCC prévus pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance d'au moins 20 cm (8 in.) entre le radiateur et les personnes. Cet émetteur ne doit pas être situé ou utilisé avec un autre émetteur ou antenne, sauf en conformité avec les procédures d'utilisation de produits multi-émetteurs de la FCC.

JS56696,0000C41 -28-10DEC14-1/1

Canada—Notifications à l'utilisateur d'Industry Canada

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

This radio transmitters (IC: 6545A-XR2) has been approved by Industry Canada to operate with the antenna types listed below with the maximum permissible gain and required antenna impedance for each antenna type indicated. Antenna types not included in this list, having a gain greater than the maximum gain indicated for that type, are strictly prohibited for use with these devices.

PFP11422

Omnidirectional external antenna

5 dBi Gain

50 ohms impedance

RF Exposure Guidance

This equipment complies with FCC and Industry Canada radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm (8 in.) between the radiator and persons. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter, except in accordance with FCC and Industry Canada multi-transmitter product procedures.

PC20525—UN—10DEC14

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

Le présent émetteur radio (IC: 6545A-XR2) a été approuvé par Industrie Canada pour fonctionner avec les types d'antenne énumérés ci-dessous et ayant un gain admissible maximal et l'impédance requise pour chaque type d'antenne. Les types d'antenne non inclus dans cette liste, ou dont le gain est supérieur au gain maximal indiqué, sont strictement interdits pour l'exploitation de l'émetteur.

PFP11422

Antenne externe omnidirectionnelle

5 dBi Gain

Impédance de 50 ohms

Exposition aux radiofréquences orientation

Cet équipement est conforme aux normes FCC et les limites d'exposition aux rayonnements Industrie Canada énoncées pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm (8 in.) entre le radiateur et les personnes. Cet émetteur ne doit pas être co-localisées ou opérant en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur, sauf en conformité avec la FCC et Industrie Canada Procédures de produits multi-émetteurs.

JS56696,0000C42 -28-10DEC14-2/2

PC20526—UN—10DEC14

Communauté européenne

Ce matériel fonctionne dans la plage de fréquences de 2402 à 2472 MHz. Consulter les autorités locales pour prendre connaissance des dernières réglementations

nationales en ce qui concerne la bande de 2,4 GHz. Certaines réglementations nationales peuvent exiger que les opérations soient limitées à des portions des plages de fréquences indiquées ci-dessus.

HC94949,000015B -28-23OCT12-1/1

Aperçu du système

Principe de fonctionnement

Principes de fonctionnement de la radio de communication machine

La radio de communication machine (MCR) est un émetteur-récepteur de réseau sans fil 2,4 GHz qui agit comme un routeur sans fil permettant l'échange direct de données entre les machines, dans un seul réseau. Un réseau est établi par des radios dotées d'une ligne directe permettant de retransmettre des données aux autres radios du même canal de fréquence, dans un rayon allant jusqu'à 5 m (3 miles) pour l'émetteur-récepteur haute puissance. Les données transmises entre les radios communiquent la vitesse, la position et le cap des machines du réseau. Ces informations sont envoyées à chaque écran par communication Ethernet puis sont traitées par 2630, avec l'activation de Machine Sync, ainsi que d'autres informations associées à Machine Sync, provenant des contrôleurs de machine. Ce réseau permet d'échanger des informations logistiques et de faciliter le déchargement tout en roulant.

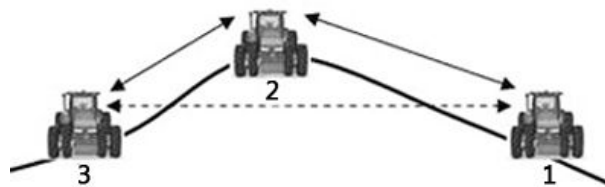
Le kit de filtre inclus dans le kit d'installation élimine les interférences occasionnées par d'autres appareils sans fil de haute puissance, tels que les émetteurs-récepteurs à bande commerciaux.

Notes sur la visibilité directe

La MCR est un système à visibilité directe. Tout obstacle, tel que les arbres, les collines ou les parties du véhicule, empêchant les antennes d'avoir une visibilité directe réduira la portée du système. La visibilité directe visuelle entre les machines ne définit pas la visibilité directe de la radio. Par exemple, bien que deux machines puissent être dans le même champ de vision, leurs antennes peuvent ne pas avoir une visibilité directe en raison d'un relief vallonné, occasionnant une perte de connectivité du réseau ou d'une connectivité de mauvaise qualité.

De nombreuses MCR créent un réseau maillé dans lequel chaque radio fait fonction de répéteur pour les autres radios. Les informations sont transmises le long d'un chemin de radio à radio jusqu'à ce que la destination

PC16375 —UN—11DEC12



Réseau maillé de la MCR

soit atteinte. En cas d'indisponibilité d'une visibilité directe entre deux radios essayant de communiquer, des radios supplémentaires ayant une visibilité directe avec ces radios peuvent permettre la transmission des informations. Le graphique est une illustration de ce concept. Le tracteur 1 essaie de communiquer avec le tracteur 3 mais une colline empêche la visibilité directe. L'antenne du tracteur 2 a une visibilité directe avec les deux tracteurs 1 et 3; par conséquent, le tracteur 2 fait fonction de répéteur et permet la transmission des informations entre les tracteurs 1 et 3.

Ainsi, la fiabilité du réseau peut potentiellement être améliorée lorsque plusieurs radios sont connectées au réseau, car il existe souvent plusieurs chemins entre la source et la destination. Cela permet de charger et de mettre à jour la carte logistique.

RW00482,000015E -28-24APR13-1/1

Composants

Radio

Le MCR est doté d'un raccord pour l'antenne, d'une connexion Ethernet et d'un éclairage DEL pour les opérations de diagnostic.

- A—Alimentation/données (Ethernet)
B—Antenne (coaxiale)
C—DEL



PC14281 —UN—05DEC11

RW00482,00000FE -28-23APR13-1/4

Antenne

L'antenne de la MCR est généralement montée sur le toit de la cabine. Elle requiert une visibilité directe avec une autre antenne MCR du réseau. L'antenne MCR est dotée d'une bande jaune afin de la différencier des autres antennes similaires.

- A—Antenne
B—Connecteur coaxial



PC16324 —UN—04DEC12

RW00482,00000FE -28-23APR13-2/4

Filtre passe-haut

Le filtre passe-haut permet de réduire la possibilité d'interférences radio générées par d'autres périphériques sans fil.

- A—Filtre passe-haut
B—Connecteur TNC
C—Cric TNC

PC16659 —UN—05MAR13



Suite, voir page suivante

RW00482,00000FE -28-23APR13-3/4

Faisceau en Y

Le faisceau en Y se connecte au connecteur (A) de la radio de communication machine, aux connecteurs (B) Ethernet et au connecteur (C) d'alimentation.

- | | |
|---|------------------|
| A—Connecteur de la radio de communication machine | D—Port Ethernet |
| B—Connecteurs Ethernet | E—Port d'antenne |
| C—Connecteur d'alimentation | |



PC14500 —UN—25JAN12

RW00482,00000FE -28-23APR13-4/4

Configuration de la radio

Création d'un réseau

1. S'assurer que le câble d'alimentation/données est correctement installé (A). La DEL (C) de la radio est verte quand la radio est mise sous tension. Pour installer la radio, se référer aux instructions Assemblage de la radio de communication machine.

NOTE: Le DEL de la MCR clignote jusqu'à ce qu'elle soit correctement configurée. Lorsque la DEL s'allume en continu, la radio est correctement configurée (le nom et l'ID du réseau sont définis). Une fois la configuration, la radio peut entrer en communication avec les autres radios du réseau.

A—Alimentation/données
(Ethernet)
B—Antenne (coaxiale)

C—DEL



PC14281 —UN—05DEC11

RW00482,0000153 -28-19APR13-1/10

2. Sur la console GS3, appuyer sur le bouton Menu et sélectionner le bouton GS3.
3. Sélectionner la touche programmable Équipement à droite du menu principal.

PC8663 —UN—08DEC14



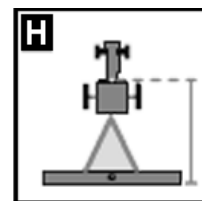
Bouton Menu

PC12685 —UN—08DEC14



Bouton GREENSTAR 3 PRO

PC8677 —UN—05AUG05



Touche programmable ÉQUIPEMENT

Suite, voir page suivante

RW00482,0000153 -28-19APR13-2/10

4. Sur l'écran Équipement, sélectionner l'onglet Réseau.

A—Onglet Réseau

GreenStar - Equipment

Machine Implement 1 **Network** ← A

Machine Type
Tractor

Machine Model

Machine Name

Connection Type

Machine Turn Radius
22.0 (ft)

Turning Sensitivity
70

COM Port

Offsets

0.0 (in) 0.0 (in) 0.0 (in)

Change Offsets

Recording Source

Coverage Only

Memory Used

PC14286 —UN—06DEC11

RW00482,0000153 -28-19APR13-3/10

5. Sélectionner Afficher réseaux.

A—Afficher réseaux

GreenStar - Equipment

Machine Implement 1 **Network**

My Name on Network

Network Name ----

Channel ----

Wireless Status Not Connected

Others in Network

View Networks

A

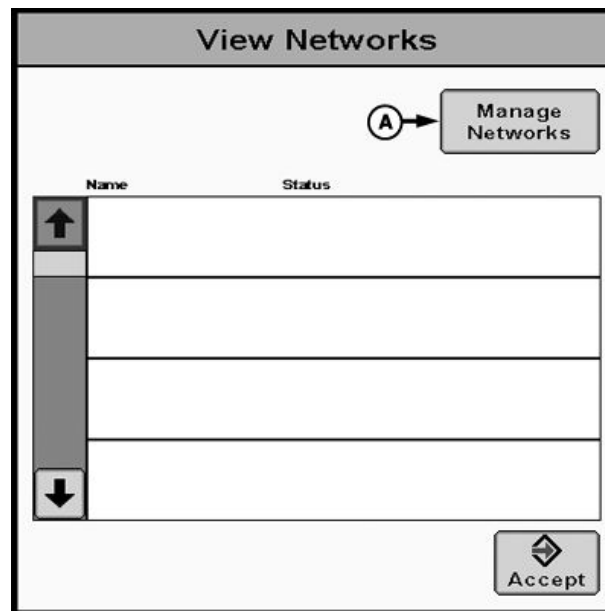
PC14287 —UN—06DEC11

Suite, voir page suivante

RW00482,0000153 -28-19APR13-4/10

6. Sélectionner le bouton Gérer les réseaux.

A—Gérer les réseaux

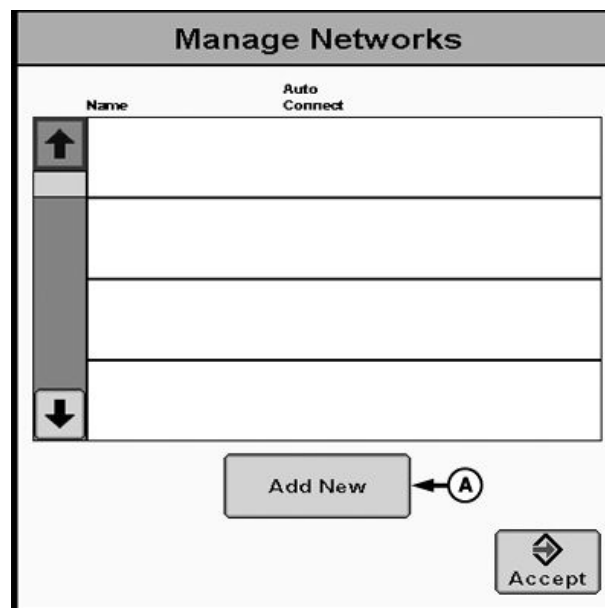


PC14288 —UN—06DEC11

RW00482,0000153 -28-19APR13-5/10

7. Sélectionner Ajouter nouveau sur l'écran Gérer les réseaux.

A—Ajouter nouveau



PC14289 —UN—06DEC11

Suite, voir page suivante

RW00482,0000153 -28-19APR13-6/10

8. Sélectionner la zone Nom de réseau et taper le nom du nouveau réseau à l'aide du clavier. Une fois le nom du réseau entré, appuyer sur le bouton Accepter.

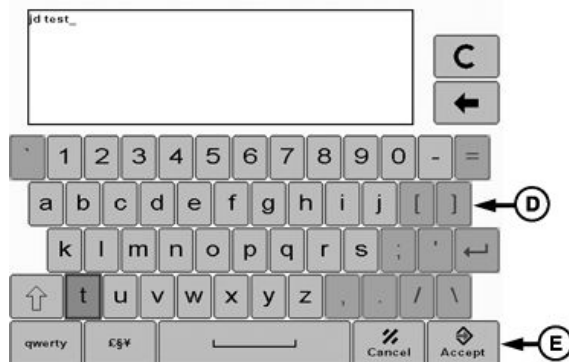
NOTE: Le nom de réseau doit comprendre de 6 à 20 caractères et peut contenir des lettres minuscules (a-z), des chiffres (0-9), des espaces, des traits d'union ou des tirets et des traits de soulignement.

9. Sélectionner un canal sur l'écran Modifier informations réseau

NOTE: Pour plus de détails sur la sélection du canal, voir la section Caractéristiques de la radio.

A—Nom de réseau
B—Canal
C—Accepter

D—Clavier
E—Bouton Accepter du clavier



Suite, voir page suivante

RW00482,0000153 -28-19APR13-7/10

PC14290 —UN—06DEC11

PC14291 —UN—06DEC11

10. Une fois le nom du réseau et le canal définis, appuyer sur le bouton Accepter. Le nouveau réseau existe désormais sur l'écran Gérer les réseaux.

A—Nom de réseau
B—Canal

C—Confirmation

PC14292 —UN—06DEC11

RW00482,0000153 -28-19APR13-8/10

11. Sélectionner le bouton Accepter sur l'écran Gérer les réseaux. Le nouveau réseau existe désormais sur l'écran Afficher réseaux.

A—Confirmation

PC14293 —UN—06DEC11

Suite, voir page suivante

RW00482,0000153 -28-19APR13-9/10

12. À côté du nom de réseau, sélectionner le bouton Connecter pour se connecter. Un symbole d'état en forme de cercle de trois flèches apparaît. Cette étape peut prendre 90 secondes. Appuyer sur le bouton Accepter pour retourner à l'onglet Réseau pendant (ou après) cette période.

NOTE: Pendant la connexion, la fonction Transfert de données (Importer/exporter données) est désactivée.

NOTE: Chaque console doit ajouter chaque réseau à sa liste de réseaux. Répéter les étapes précédentes pour ajouter des réseaux à chaque console. Chaque machine du réseau doit se connecter au même réseau, même si aucune personne n'est encore connectée sur le réseau.

A—Connecter
B—État

C—Accepter

The screenshot shows the 'View Networks' window. At the top right is a 'Manage Networks' button. Below it is a table with columns 'Name' and 'Status'. The first row contains 'id test' under 'Name'. To the right of 'id test' is a 'Connect' button, which is highlighted with a circled 'A' and an arrow pointing to it. At the bottom right of the window is an 'Accept' button, highlighted with a circled 'C' and an arrow pointing to it. There are also up and down arrow buttons on the left side of the table.

The screenshot shows the 'View Networks' window. At the top right is a 'Manage Networks' button. Below it is a table with columns 'Name' and 'Status'. The first row contains 'id test' under 'Name'. To the right of 'id test' is a 'Connect' button. At the bottom right of the window is an 'Accept' button, highlighted with a circled 'C' and an arrow pointing to it. There are also up and down arrow buttons on the left side of the table. A status icon (a circle with three arrows) is shown above the table, highlighted with a circled 'B' and an arrow pointing to it.

PC14300 —UN—06DEC11

PC14295 —UN—06DEC11

RW00482,0000153 -28-19APR13-10/10

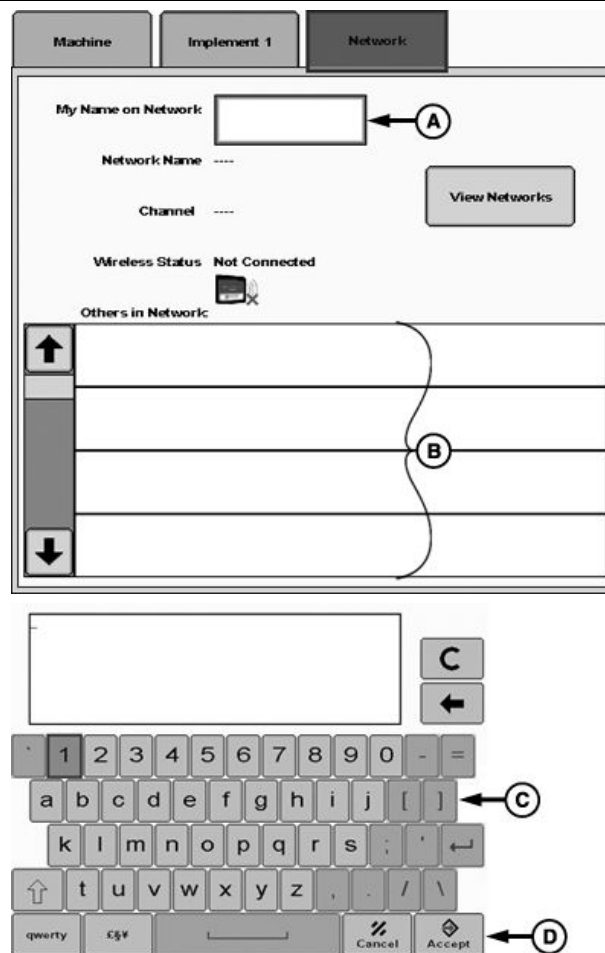
Définition de Mon nom sur le réseau

Mon nom sur le réseau (A) est le nom de cette machine qui s'affiche sur les consoles des autres machines. Ce nom est affiché dans la liste Autres sur le réseau (B) et sur les cartes sur écran.

NOTE: Mon nom sur le réseau peut comprendre de 0 à 8 caractères et peut contenir des lettres majuscules (A-Z), des lettres minuscules (a-z) et des chiffres (0-9).

1. Sélectionner Mon nom sur le réseau et, à l'aide du clavier (C), nommer la machine.
2. Sélectionner la touche Accepter (D).

A—Mon nom sur le réseau C—Clavier
B—Liste Autres sur le réseau D—Touche Accepter



SF04007,0000761 -28-10DEC14-1/1

PC20393 —UN—10DEC14

PC20394 —UN—10DEC14

Vérification de la fonctionnalité du réseau

Pour communiquer, toutes les machines du réseau doivent:

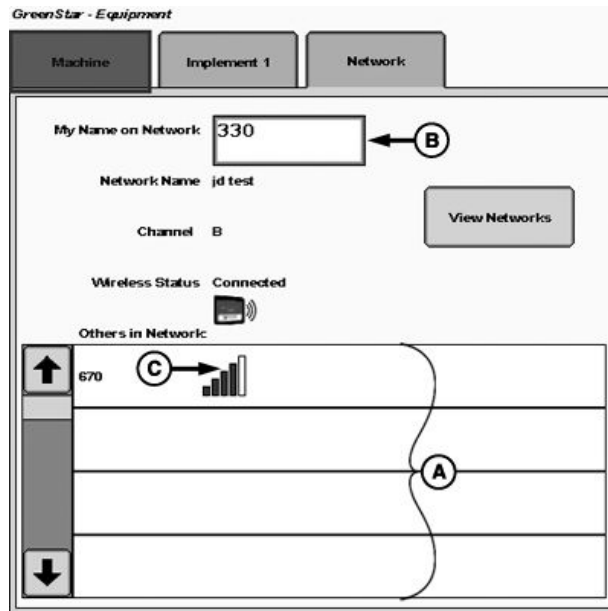
- se connecter au même réseau, avec un nom de réseau et un canal identiques
- être dans la plage de communication et avoir une visibilité directe des autres machines
- avoir la même version de logiciel de console
- avoir la même version de microprogramme de radio

Toutes les autres machines du réseau sont affichées dans la liste Autres sur le réseau (A).

Le nom affiché dans cette liste est celui qui a été saisi pour Mon nom sur le réseau (B) sur les autres consoles.

D'autres machines apparaissent dans la liste si elles sont à portée ou se connectent au réseau.

Cinq barres à côté de chaque machine dans la liste Autres sur le réseau représentent l'intensité signal du réseau (C). Les barres sont coloriées en fonction de l'intensité signal entre la machine utilisée et la machine de la liste.



A—Liste Autres sur le réseau
B—Mon nom sur le réseau

C—Intensité signal du réseau

PC14303 —UN—12DEC11

SF04007,0000762 -28-10DEC14-1/1

Reprogrammation de la radio

Mise à jour du logiciel de radio

1. Brancher la radio sur la console avec le câble Ethernet et s'assurer que la radio est sous tension.
2. Insérer une clé USB contenant le nouveau logiciel de radio dans la console GS3. Mettre la console sous tension.
3. Sélectionner le bouton Menu principal. Sélectionner Centre de messages. Sélectionner la touche programmable Reprogram.

A—Liste de contrôleurs

B—Reprog composant

PC8663 —UN—08DEC14



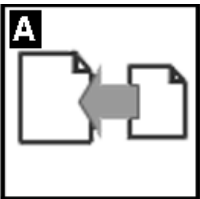
Bouton MENU

PC12868 —UN—16SEP10



Bouton CENTRE DE MESSAGES (avec icône Infos)

PC8665 —UN—05AUG05



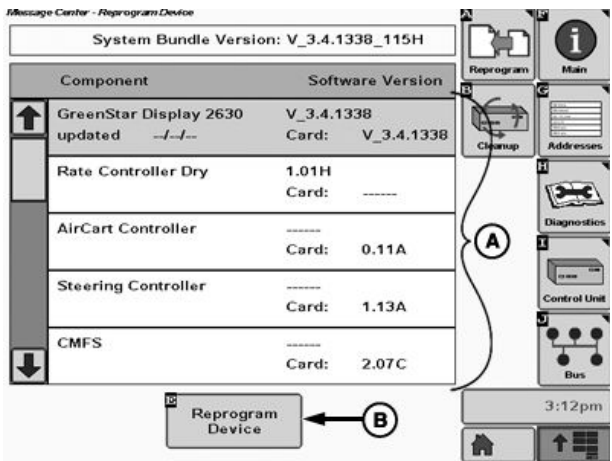
Bouton COMPOSANTS ET VERSIONS DE LOGICIEL

HC94949,00001AB -28-04DEC12-1/3

4. Mettre la MCR en surbrillance dans la liste de contrôleurs (A) et sélectionner Reprog composant (B).

A—Liste de contrôleurs

B—Bouton Reprog composant



Suite, voir page suivante

HC94949,00001AB -28-04DEC12-2/3

PC13666 —UN—07DEC11

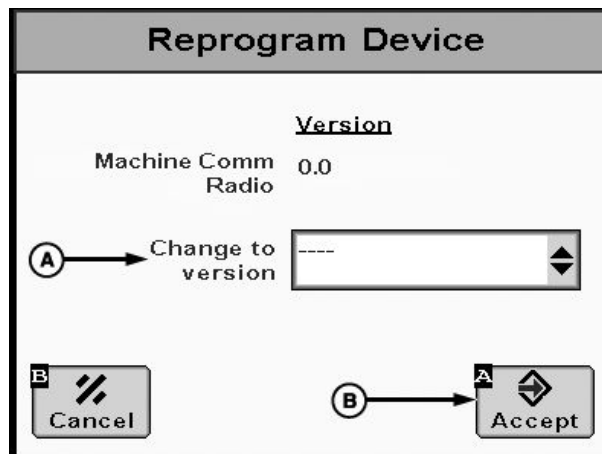
5. Sélectionner la nouvelle version de logiciel dans la zone déroulante Changer pour version (A).
6. Sélectionner le bouton Accepter (B) pour lancer la mise à jour.

NOTE: Ne pas antidater le logiciel.

Couper l'alimentation pendant la reprogrammation peut occasionner l'échec de la mise à jour.

A—Changer pour version

B—Bouton Accepter

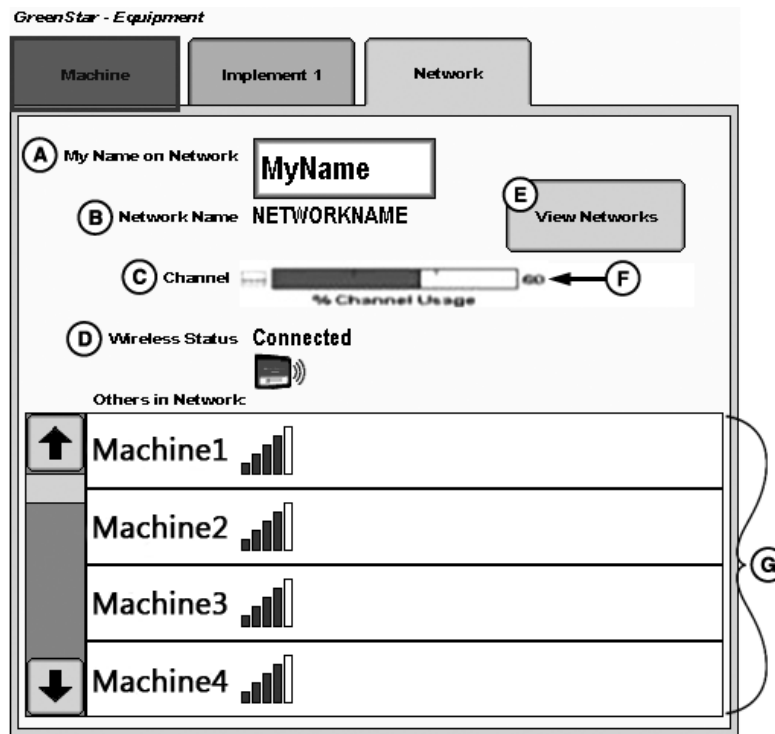


PC13667—UN—07DEC11

HC94949.00001AB -28-04DEC12-3/3

Informations réseau

Onglet Réseau



A—Mon nom sur le réseau
B—Nom de réseau

C—Canal
D—État sans fil
E—Afficher réseaux

F—Indicateur de qualité du canal
G—Liste Autres sur le réseau

Mon nom sur le réseau

- Le nom affiché dans la liste Autres sur le réseau des machines. Voir Définition de Mon nom sur le réseau pour plus d'informations.

Nom de réseau

- Le nom du réseau actuellement connecté. En l'absence de connexion, indique "----". Voir Création d'un réseau pour plus d'informations.

Canal

- Le canal de communication du réseau actuellement connecté. Vide en l'absence de connexion. Voir Caractéristiques de la radio pour plus d'informations.

État sans fil

- Indique Branché quand la machine utilisée communique avec au moins une autre machine. Voir Vérification de la fonctionnalité du réseau et Dépannage de la radio pour plus d'informations.

Afficher réseaux

- Sélectionner pour se connecter à des réseaux ou s'en déconnecter. Utiliser pour créer, modifier ou supprimer des réseaux. Voir Création d'un réseau pour plus d'informations.

Indicateur de qualité du canal

L'indicateur de qualité du canal permet de déterminer le canal optimal à utiliser. Si le rouge s'affiche, passer à un autre canal.

- Vert—Bon
- Jaune—Marginal
- Rouge—Mauvais

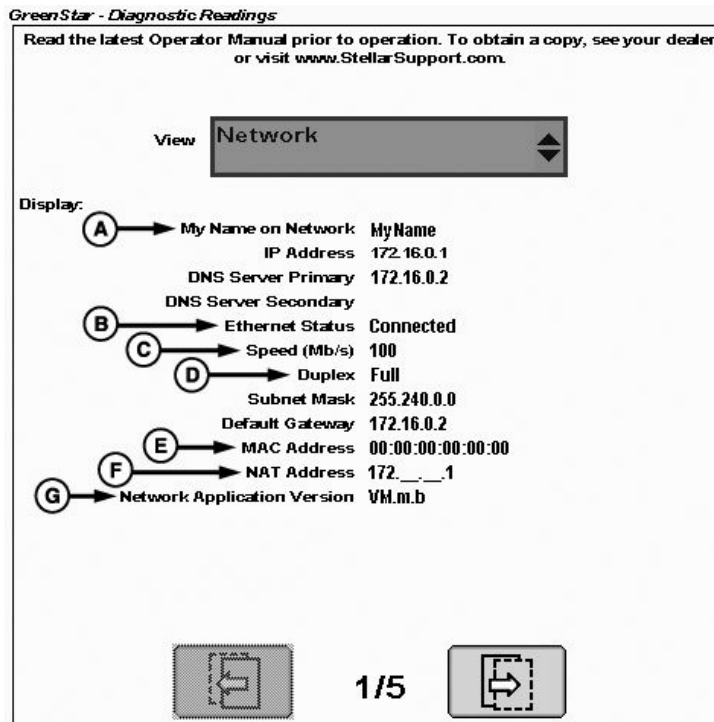
Liste Autres sur le réseau

- Chaque ligne de la liste représente une machine. Le nom de la machine (Mon nom sur le réseau saisi sur une autre console) s'affiche en premier. L'intensité du signal de la machine s'affiche ensuite.

RW00482,0000155 -28-19APR13-1/1

PC16407—UN—13DEC12

Diagnostics de réseau



Diagnostics de réseau GS3, page 1

A—Mon nom sur le réseau
B—État Ethernet

C—Vitesse
D—Duplex
E—Adresse MAC

F—Adresse NAT
G—Version de l'application
réseau

Mon nom sur le réseau

- Le nom affiché dans la liste Autres sur le réseau des véhicules. Voir Définition de Mon nom sur le réseau pour plus de détails.

État Ethernet

- Indique "Branché" si une 2630 est connectée à la MCR, au MTG ou à un autre appareil compatible Ethernet.

Vitesse

- Indique la vitesse de la connexion Ethernet sur la console 2630. La vitesse doit être "100" Mb/s. Si "10" est affiché, il peut y avoir un défaut dans le ou les câbles Ethernet, le matériel 2630 ou le matériel MCR.

Duplex

- Un fonctionnement normal affichera "Intégral". Si "Semi" est affiché, il peut y avoir un défaut dans le ou les câbles Ethernet, le matériel 2630 ou le matériel MCR.

Adresse MAC

- Identificateur unique pour la console 2630 sur le réseau. Toutes les consoles doivent avoir une adresse MAC unique.

Adresse NAT

- Identificateur unique pour la console 2630 sur le réseau. Toutes les consoles doivent avoir une adresse NAT unique.

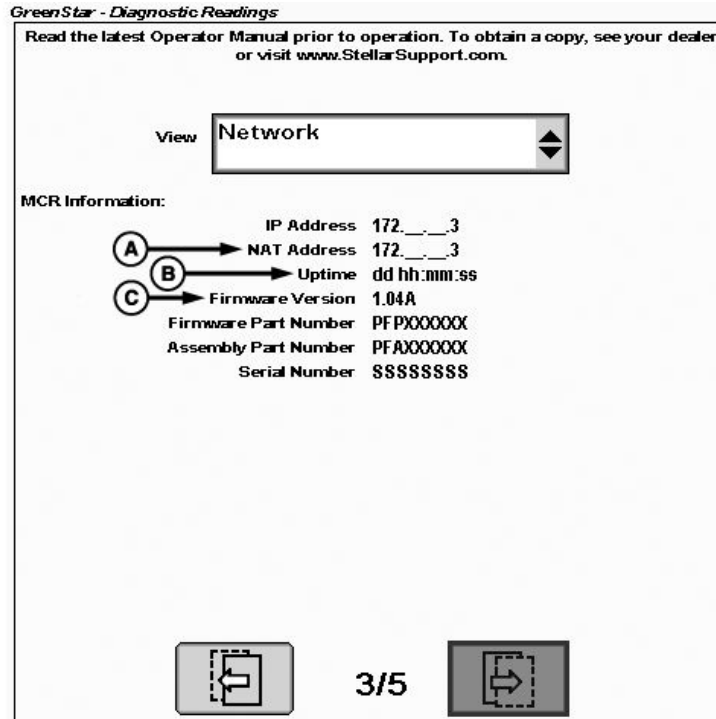
Version de l'application réseau

- Numéro de version pour le sous-ensemble de communication. Toutes les consoles et tous les appareils du réseau doivent avoir le même numéro de version (ou un numéro compatible).

Suite, voir page suivante

HC94949,00001B2 -28-13DEC12-1/3

PC13679—UN—12DEC11



Diagnostics de réseau GS3, page 3

A—Adresse NAT

B—Temps de fonctionnement

C—Version microprogramme

Adresse NAT

- Identificateur unique pour la MCR sur le réseau. Toutes les MCR doivent avoir une adresse NAT unique.

Temps de fonctionnement

- Durée de fonctionnement de la MCR. La MCR est réinitialisée chaque fois qu'on coupe et qu'on remet le contact sur la machine. Si le temps de fonctionnement n'est pas raisonnablement similaire au temps écoulé

depuis la dernière mise du contact de la machine, il peut y avoir un défaut de faisceau ou une défaillance de la configuration.

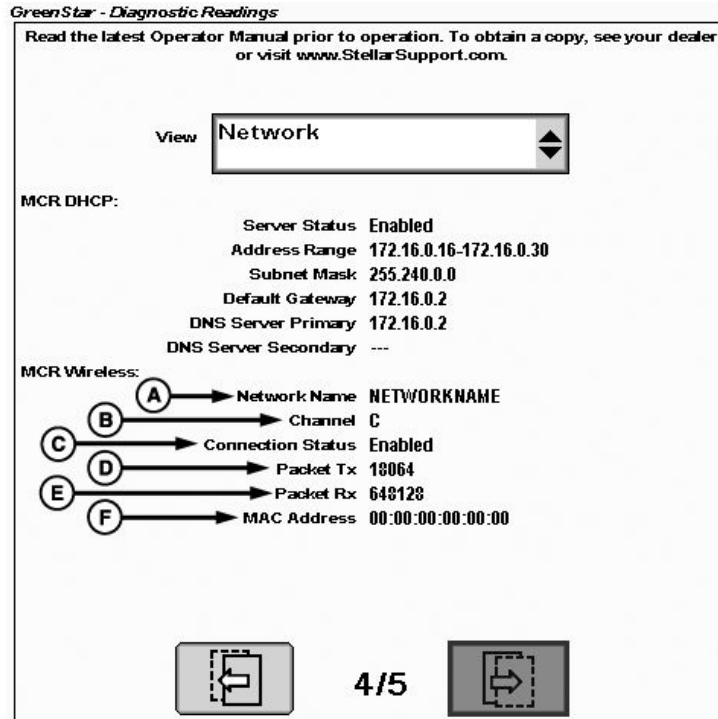
Version microprogramme

- Logiciel installé sur la MCR. Toutes les MCR du réseau doivent avoir la même version de microprogramme. Voir Mise à jour du logiciel de radio pour les instructions de programmation de la MCR.

Suite, voir page suivante

HC94949,00001B2 -28-13DEC12-2/3

PC13680—UN—12DEC11



Diagnostics de réseau GS3, page 4

A—Nom de réseau
B—Canal

C—État de la connexion

D—Tx paquets
E—Rx paquets

F—Adresse MAC

Nom de réseau

- Le nom du réseau actuellement connecté. En l'absence de connexion, indique "----". Voir Création d'un réseau pour plus d'informations.

Canal

- Le canal de communication du réseau actuellement connecté. Vide en l'absence de connexion. Voir Caractéristiques de la radio pour plus d'informations.

État de la connexion

- Indique "Activé" lors de la connexion à un réseau, même si aucune machine n'est visible. Indique "Désactivé" en cas de déconnexion d'un réseau.

Tx paquets

- Nombre de messages transmis à partir de la MCR.

Rx paquets

- Nombre de messages reçus d'autres MCR.

Adresse MAC

- Identificateur unique pour la MCR sur le réseau. Toutes les MCR doivent avoir une adresse MAC unique.

HC94949,00001B2 -28-13DEC12-3/3

PC13681—UN—12DEC11

Pannes et remèdes

Dépannage de la radio

Symptôme	Problème	Solution
La radio n'apparaît pas sur la console	La radio n'est pas sous tension	Vérifier les câbles d'alimentation/Ethernet, vérifier que les connexions sont serrées. La radio ne fonctionne qu'avec une alimentation commutée. La DEL s'allume en vert quand l'alimentation est correctement connectée.
	Configuration	Vérifier l'état de la connexion sur la page 1 des diagnostics. L'état doit être Activé quand la radio est sous tension et reliée à un réseau. S'assurer que le logiciel de la console est à jour.
La radio n'apparaît pas sur les AUTRES consoles	Le réseau est mal configuré	Toutes les radios doivent avoir un nom de réseau et un canal IDENTIQUES pour pouvoir communiquer entre elles.
La radio présente une portée réduite	Chemin d'antenne défectueux	S'assurer que le câble coaxial entre la radio et l'antenne est en bon état et que l'antenne est bien fixée. S'assurer que l'antenne n'est pas cassée.
	Faible puissance disponible	Vérifier que le câble Ethernet est bien raccordé à la radio. S'assurer que la DEL de la radio est verte.
	Interférences de sources extérieures	Un système extérieur peut provoquer des interférences avec le signal. Essayer de changer de canal (toutes les machines du réseau doivent changer de canal pour pouvoir continuer à communiquer).
	Obstacle sur le trajet entre les machines	La MCR est un système à visibilité directe. Tout obstacle (arbres, collines, parties de la machine, etc.) empêchant les antennes d'avoir une visibilité directe réduira la portée du système.
L'intensité du signal n'affiche aucune barre	Machines indirectes	La MCR est un système à visibilité directe. La MCR utilise en outre des fonctions de mise en réseau avancées pour communiquer avec les machines qu'elle ne peut pas voir directement, mais qu'elle peut voir via d'autres radios qu'elle utilise comme répéteurs sur le réseau. Dans ce cas, l'absence de barres de signal ne signifie pas la présence d'un problème.
	Chemin d'antenne défectueux	Vérifier l'antenne pour s'assurer que la connexion est solide.

Suite, voir page suivante

RW00482.0000156 -28-19APR13-1/2

Symptôme	Problème	Solution
L'utilisateur ne peut pas se retirer d'un réseau	Communication avec la console interrompue	Vérifier le câble Ethernet pour s'assurer que les connexions sont solides.
La DEL de la MCR clignote	La radio n'est pas connectée à un réseau.	La DEL clignotera jusqu'à ce que la radio soit connectée à un réseau. Si la connexion de la radio à un réseau est interrompue, la DEL restera fixe jusqu'à ce qu'on mette la radio hors/sous tension.
Connexion sans fil réduite ou absente	Interférences causées par d'autres périphériques sans fil	Les périphériques sans fil tels que les radios à bande commerciales, les caméras sans fil et les zones réactives mobiles peuvent interférer avec le réseau sans fil créé par la MCR, occasionnant un débit du réseau réduit ou une perte de connexion. Essayer de changer de canal (toutes les machines du réseau doivent changer de canal pour pouvoir continuer à communiquer).

RW00482,0000156 -28-19APR13-2/2

Protection des connexions d'antenne

La présence de contaminants dans les connexions d'antenne peut nuire aux performances de la radio. Veiller à ce que les connecteurs d'antenne sur la radio et le toit soient couverts quand l'antenne n'est pas connectée. Si

l'on envisage de démonter l'antenne en vue du transport ou de l'entreposage, John Deere recommande d'utiliser le capuchon qui se trouvait sur le connecteur d'antenne de la radio pour la garder en bon état de fonctionnement.

CZ76372,00003AD -28-12DEC11-1/1

Valeurs prescrites

Caractéristiques de la radio

NOTE: Pour réaliser l'ensemble du processus, utiliser l'antenne fournie. Sans l'antenne, la portée de connexion est de 0,9 m (3 ft.).

Portée d'utilisation de la radio à haute puissance: 4,8 km (3 mi) avec visibilité directe.

Portée d'utilisation de la radio à faible puissance: 2,4 km (1.5 mi) avec visibilité directe.

Identification du canal (ID)	A	B	C
Numéro de canal	1	5	9
Fréquences centrales (MHz)	2412	2432	2452

JS56696,0000C39 -28-13NOV14-1/1

Déclaration de conformité CE

Deere & Company
Moline, Illinois, États-Unis

Le soussigné déclare par la présente que

Produit: Émetteur-récepteur de communication machine John Deere
est conforme à toutes les prescriptions et exigences des directives suivantes:

Directive	Numéro	Méthode de certification
Directive Équipements radio et équipements terminaux de télécommunication (R&TTE)	1999/5/CE	Annexe III

Le produit est conforme aux normes suivantes et/ou à d'autres documents normatifs:

ETSI EN 300 328 V1.8.1
ETSI EN 301 489-3 V4.1.1
ETSI EN 301 489-1 V1.8.1
ETSI EN60950-1 deuxième édition
ISO 14982:2009
1999/519/CE

Nom et adresse de la personne de la Communauté européenne autorisée à établir le dossier technique de construction:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center (Zentralfunktionen)
John Deere Strasse 70
D-68163 Mannheim, Allemagne

Lieu de délivrance de la déclaration:
Urbandale, Iowa

Nom: Ryan White

Date de délivrance de la déclaration: 10 novembre 2014

Titre: Development Manager Communication & Automation

Unité de production: John Deere Intelligent Solutions Group

DXCE01 —UN—28APR09



SF04007,0000760 -28-18DEC14-1/1

Identification du code de date

Utiliser le code de date (A) figurant sur l'étiquette du produit pour déterminer la date de fabrication. "YY" (B) correspond aux deux derniers chiffres de l'année de fabrication; "WW" (C) correspond au numéro de semaine de l'année civile de fabrication.

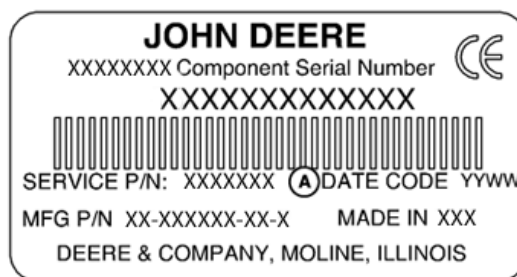
NOTE: Le numéro de semaine de fabrication est compris entre 01 et 53.

Code de date		
YY	Deux derniers chiffres de l'année de fabrication	Exemple: 11 = 2011 12 = 2012 13 = 2013
WW	Numéro de semaine de l'année civile de fabrication	Exemple: 01, 02, 03...53

A—Code de date (date de fabrication)

B—Deux derniers chiffres de l'année de fabrication

C—Numéro de semaine de l'année civile de fabrication



Exemple d'étiquette de produit

PC17574 —UN—16AUG13

DATE CODE **YY** **WW**

(B) (C)

Exemple de code de date

PC17568 —UN—16AUG13

HC94949,0000342 -28-23AUG13-1/1

Union Douanière—EAC

Customs Unions—EAC

Information for products that bear conformity mark of the Customs Union member states

Manufacturer: Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A.

Model: Machine Communication Radio
Made in USA

Name and address of the authorized representative in the Customs Union of Russia, Belarus, and Kazakhstan:
Limited Liability Company "John Deere Rus"

Address: 142050, Russia, Moscow region, Domodedovo district, Domodedovo, Beliy Stolbi micro district, vladenye "Warehouse 104," Building 2.

For technical support, please contact your dealer.



Таможенный союз—EAC

Информация об изделиях, которые имеют знак соответствия требованиям технических регламентов Таможенного союза

Производитель: Компания Deere & Company
г. Молин, Штат Иллинойс, США

модель: Радиомодуль John Deere для машин
Сделано в США.

Наименование и адрес уполномоченного представителя на территории Таможенного союза России, Белоруссии и Казахстана: Общество с ограниченной ответственностью "Джон Дир Русь"

Адрес: 142050, Россия, Московская область, Домодедовский район, г. Домодедово, микрорайон "Белые столбы", владение "Склады 104," стр. 2.

Для получения технической поддержки обращайтесь к дилеру, обслуживающему вашу организацию.



PC200578—UN—15DEC14

PC20252—UN—13NOV14

Suite, voir page suivante

RW00482,0000443 -28-15DEC14-1/2

Кеден одағы—Еуразия одағы

Кеден Одағы мүшелерінің ережелеріне сәйкестік белгісі бар өнімдер туралы ақпарат

Өндіруші: Deere & Company
Молин, Иллинойс, АҚШ

Үлгі: Машинаның байланыс радиосы
АҚШ-та жасалған

Ресей, Беларусь және Қазақстан кеден одағындағы авторластырылған өкілінің атауы және мекенжайы:
Жауапкершілігі Шектеулі Серіктестік "John Deere Rus"

Мекенжайы: 142050, Ресей, Мәскеу облысы, Домодедово қаласы, Белые столбы ықшам ауданы,
"Склады 104," қожалығы, 2 үй.

Техникалық қолдау алу үшін дилеріңізбен хабарласыңыз.



PC20245—UN—13NOV14

RW00482.0000443 -28-15DEC14-2/2

Index

	Page		Page
A			
Avis d'application de la réglementation	10-1	Principe de fonctionnement	15-1
Communauté européenne	10-3	Reprogrammation de la radio	25-1
C			
Caractéristiques de la radio	40-1	Reprogrammation de la radio	25-1
Commission fédérale des communications		Mise à jour du logiciel de radio	25-1
Notifications à l'utilisateur	10-1	S	
Composants	15-2	Sécurité, utilisation du marchepied et des	
Configurer Radio		mains courantes	
Création d'un réseau	20-1	Utilisation correcte du marchepied et des	
Mon nom sur le réseau	20-7	mains courantes	05-2
Vérification de la fonctionnalité du réseau	20-8	V	
Création d'un réseau	20-1	Vérification de la fonctionnalité du réseau	20-8
D			
Déclaration de conformité CE	40-1		
Dépannage			
Connexions d'antenne	35-2		
Radio de communication machine	35-1		
Diagnostics de réseau	30-2		
I			
Industry Canada			
Notifications à l'utilisateur	10-2		
M			
Mise à jour du logiciel de radio	25-1		
Mon nom sur le réseau	20-7		
N			
Notifications à l'utilisateur			
Commission fédérale des communications	10-1		
Industry Canada	10-2		
O			
Onglet Réseau	30-1		
P			
Principe de fonctionnement	15-1		
R			
Radio de communication machine			
Caractéristiques	40-1		
Composants	15-2		
Configurer Radio	20-1		
Dépannage	35-1		
Diagnostics de réseau	30-2		
Onglet Réseau	30-1		

Publications d'entretien John Deere

Documentation technique

Il est possible de se procurer de la documentation technique auprès de John Deere. Cette documentation est disponible sur support papier ou électronique (CD-ROM, par exemple). Les commandes peuvent être adressées directement au concessionnaire John Deere. Il est également possible d'appeler le **1-800-522-7448** et de payer par carte de crédit ou d'aller à <http://www.JohnDeere.com> et d'utiliser le service en ligne. Tenir à disposition les informations suivantes: le numéro de modèle, le numéro de série et le nom du produit concerné.

La documentation suivante est disponible:

- **CATALOGUES PIÈCES.** Ils fournissent la liste des pièces détachées disponibles pour la machine, avec des vues éclatées permettant d'identifier facilement les pièces correctes. Ils sont également utiles pour les opérations de pose et dépose.
- **LIVRETS D'ENTRETIEN.** Ils contiennent les informations concernant la sécurité, le fonctionnement et l'entretien de la machine. Ces livrets ainsi que les autocollants de sécurité apposés sur la machine sont disponibles dans diverses langues.
- **CASSETTES VIDÉO.** Elles illustrent les principaux points concernant la sécurité, le fonctionnement et l'entretien. Ces cassettes vidéo sont disponibles dans différents formats et langues.
- **MANUELS TECHNIQUES.** Ils fournissent les informations concernant l'entretien de la machine. Celles-ci comprennent les spécifications, les illustrations se rapportant aux procédures de pose et de dépose, les schémas hydrauliques et de câblage. Pour certains produits, les manuels techniques décrivant la réparation et le diagnostic sont disponibles séparément. Il en est de même pour les manuels techniques composant dans lesquels sont traités des composants tels que les moteurs.
- **MANUELS "NOTIONS TECHNIQUES DE BASE".** Ils contiennent des informations de base qui ne sont pas spécifiques au fabricant:
 - Les séries "Agriculture de Base" couvrent les technologies utilisées dans l'agriculture et l'élevage. Des sujets tels que les ordinateurs, l'internet et l'agriculture de précision y sont traités.
 - Les séries "Gestion d'Entreprises Agricoles" passent en revue les problèmes "concrets" et proposent des solutions pratiques dans les domaines aussi variés que le marketing, le financement, le choix et la compatibilité des équipements.
 - Les manuels "Notions techniques de base" décrivent les méthodes de remise en état et d'entretien du matériel agricole.
 - Les manuels "Notions d'utilisation des machines" indiquent les possibilités offertes par la machine et les réglages à effectuer, ainsi que les méthodes



TS189 —UN—17JAN89



TS191 —UN—02DEC88



TS224 —UN—17JAN89



TS1663 —UN—10OCT97

permettant d'améliorer les performances et d'éliminer les tâches inutiles dans les champs. DX,SERVLT -28-31JUL03-1/1

John Deere vous aide à faire votre travail

John Deere est toujours là où il le faut

LA SATISFACTION DE NOTRE CLIENTÈLE est une de nos préoccupations principales.

Nos concessionnaires s'efforcent d'offrir un service après-vente rapide et efficace et de fournir les pièces dans les meilleurs délais:

—Nous disposons d'un stock de pièces de rechange important pour que les machines soient toujours en état de fonctionner.

—Nos mécaniciens suivent régulièrement des stages et nous disposons des outils de réparation et de diagnostic pour l'entretien des machines.



TS201 — UN — 15APR13

QUE FAIRE EN CAS DE PROBLÈME

Personne n'est plus qualifié que le concessionnaire pour résoudre dans les plus brefs délais toutes les difficultés qui pourraient se présenter sur la machine.

1. Réunir les informations suivantes:

—Modèle de la machine et numéro de série

—Date d'achat

—Nature du problème

2. Exposer le problème au service après-vente du concessionnaire.

3. Si cela ne donne rien, prendre contact avec le directeur de la concession pour demander son assistance.

4. En cas de problèmes répétés que le concessionnaire ne peut résoudre, lui demander de s'adresser à John Deere pour l'aider à résoudre le problème. Ou contacter le centre d'assistance clients Ag au 1-866-99DEERE (866-993-3373) ou envoyer un courrier électronique à www.deere.com/en_US/ag/contactus/.

DX,IBC,2 -28-01MAR06-1/1

